

# Descubriendo el mirador histórico de la Prelatura de Juli: sobre un proyecto financiado por Iberarchivos

## *Discovering the historical viewpoint of Juli's prelatore on a project financed by Iberarchivos*

Carlos Benjamin Zegarra Moretti  
Universidad de Bonn  
carlos.zegarra.moretti@gmail.com

### Introducción

Alrededor del lago Titicaca, la altiplánica masa acuífera que fascina a cada quien la admire, existen miradores para contemplar esa maravilla de la naturaleza, inabarcable para el ojo humano. Pero, en Juli, un pueblo emblemático que florece a orillas de esta grandeza puneña, existe otro mirador. En vez de dirigirse al «gran lago», esta atalaya se orienta al pasado histórico de la región. Nos estamos refiriendo al archivo histórico que custodia la Prelatura de Juli.

Dentro de la historiografía especializada en el periodo virreinal peruano, Juli es una referencia inevitable cuando se habla sobre las reducciones jesuitas sudamericanas. Desde que el padre José de Acosta aceptó el pedido del virrey Toledo, en la segunda mitad del siglo XVI, para que hermanos de la orden jesuita se hagan cargo de la evangelización de esta población a orillas del Titicaca, empezó un dinamismo pastoral y cultural únicos –expresado en relaciones sociales con autoridades indígenas, trabajos lingüísticos, edificios religiosos, lienzos–, que solo fue detenido exógenamente en 1767.

Siglos pasaron y la Prelatura de Juli, fundada en 1957, recibió entre sus jurisdicciones, además de la comarca que por casi dos centurias administraron los jesuitas, otros territorios circundantes al lago. Juntamente a ese nuevo encargo pastoral, la nueva diócesis heredó un patrimonio, único y excepcional, que no había sido debidamente atendido.

El proyecto «Descripción y difusión del fondo “Libros Parroquiales” del archivo histórico de la Prelatura de Juli» (PAHJU, en adelante), financiado mayoritariamente por el programa Iberarchivos, se centra en conocer con detalle el material custodiado para descubrir y difundir los valores patrimoniales que lo distinguen<sup>1</sup>.

La intención de esta breve nota es presentar los rasgos que caracterizan al aludido proyecto, indicando los antecedentes de este y detallando las actividades más resaltantes que ejecutar, programadas entre diciembre de 2018 y mediados de abril de 2019. Si bien muchos proyectos culturales aplicados a

---

<sup>1</sup> El proyecto será ejecutado por un grupo de practicantes del programa académico de Historia y Gestión Cultural de la Universidad de Piura (Diego Chahua, Gabriel Cruz, Estephani Dioses y María Elena Ruesta) y por el coordinador Carlos Zegarra Moretti (doctorando en la Universidad de Bonn, Alemania).

archivos históricos son realizados en nuestro país, poco es lo que se sabe sobre las dinámicas propias e internas de estos. En un entorno en donde resulta insuficiente el apoyo estatal y privado destinado a la gestión del patrimonio cultural no vinculado a la actividad turística o productiva, adquiere especial relevancia discutir abierta y críticamente las estrategias aplicadas –desde diferentes instituciones y realidades– para sacar adelante estas iniciativas.

## Proyectos culturales y financiamiento de la cultura

Bajo «proyecto cultural» entendemos al conjunto de actividades desarrolladas en una institución administradora de un bien cultural, planificadas y/o ejecutadas ya sea por la propia organización u otro instituto externo. Estas actividades escapan de su posible programación habitual y están encaminadas a conseguir una meta claramente definida. Al consistir en una serie de acciones diferentes a las labores rutinarias, estas pueden ser cubiertas por medio de recursos propios especiales o de financiación externa. En la realidad de los archivos peruanos, son pocas las instituciones que han emprendido acciones de gestión documental y/o cultural cubiertas internamente. En este sentido, podríamos mencionar, sin incluir a los archivos regionales, a los archivos arzobispales de Lima y el Cusco, y al Archivo Central del Ministerio de Relaciones Exteriores, entre otros, como ejemplos representativos de instituciones autofinanciadas y de constante actividad.

Por el contrario, son numerosos los proyectos financiados por organismos internacionales. Por este motivo, resulta de importancia conocer las fuentes de cooperación internacional disponibles y su impacto en el Perú. Dentro de las actuales posibilidades disponibles para los archivos peruanos, existen dos fondos concursables: el programa Iberarchivos y el Endangered Archives Programme (EAP, Programa de Archivos en Peligro). El primero es una iniciativa comunitaria que integra a países iberoamericanos y recibe propuestas de archivos provenientes de sus países miembros. El segundo está a cargo de la British Library y se orienta a repositorios cuya documentación corre peligro de desaparición sin limitación geográfica. La dotación del primero no suele exceder los diez mil euros por proyecto y el segundo, en su forma de *major projects*, hasta sesenta mil libras esterlinas<sup>2</sup>.

Hasta hace unos años estaba vigente una alternativa más, la cual era coordinada por el Centro para Estudios Latinoamericanos «David Rockefeller» de la Universidad de Harvard. Su nombre era el Programa para Bibliotecas y Archivos Latinoamericanos, y estuvo activo entre los años 1996 y 2013. En ese periodo invirtió 3,5 millones de dólares en alrededor 270 proyectos, de los cuales veintinueve provinieron del Perú<sup>3</sup>.

Las actividades del PAHJU podrán ser emprendidas por haber recibido una ayuda económica concedida por el ya mencionado programa Iberarchivos. El subsidio recibido de esta agencia, con sede en Madrid, ha permitido cubrir el 75 % del presupuesto, completado con contrapartidas de instituciones locales, destacándose la Prelatura de Juli.

El monto transferido para la realización del proyecto (cinco mil euros) fue, sin embargo, la mitad del solicitado inicialmente. La propuesta se presentó en la convocatoria del año 2016 y, debido

2 Para el caso de Iberarchivos, véase «Convocatorias» (s.f.) y para el Programa de Archivos en Peligros, véase Grant documentation (s.f.).

3 Sobre este fondo puede revisarse Program for Latin American Libraries and Archives (s.f.) y Programa para Bibliotecas y Archivos Latinoamericanos (2015).

a una coyuntura internacional (el desastre natural que ocurrió en Puerto Rico hizo que el presupuesto para el año 2017 se destine íntegramente al archivo nacional del país centroamericano), se recibió la respuesta como parte de la convocatoria del año 2017 (RABHP 29.XI.2017).

Una reformulación del proyecto para adaptarse al monto aportado fue exigida por la financiera como requisito para la concesión, la cual consistió en adecuar el cronograma, las actividades, las metas y, sobre todo, el presupuesto al apoyo económico definido. Se consideró que la nueva propuesta mantenga indispensablemente la descripción total del fondo «Libros Parroquiales». Ello se conseguirá mediante la realización de un inventario y fichas de catalogación a nivel documental, y la conservación del material en cajas archiveras en un cien por ciento. Estas tareas, que se realizarán desde diciembre de 2018 hasta mediados de abril de 2019, se han confiado a quien hace un par de años había formulado el proyecto.

De la misma manera, habiendo transcurrido un periodo mayor del fijado para la respuesta, se ha debido realizar gestiones con las autoridades de la diócesis a cargo del archivo y del coordinador del PAHJU. A pesar de haber transcurrido algunos años desde el envío de la propuesta, los representantes de la Prelatura de Juli reanudaron su apoyo en el acceso e intervención, así como asumir el alojamiento y manutención del equipo de trabajo.

Vale indicar que, dentro de las postulaciones recibidas en la convocatoria del 2016, el proyecto que se viene reseñando fue el único aprobado para el Perú y ha sido impulsado por una institución de la Iglesia Católica<sup>4</sup>. Este rasgo merece la pena ser subrayado en cuanto que la gran mayoría de los proyectos beneficiados suelen ser archivos públicos. Si bien el programa Iberarchivos no privilegia formalmente este tipo de instituciones, es algo que se detecta en la práctica. Lo anterior es sustentado revisando las instituciones que han recibido apoyo de Iberarchivos para el caso peruano, donde destacan fuertemente el Archivo General de la Nación y diversos archivos regionales. No se dispone de datos para poder conocer la cantidad de postulaciones recibidas. Sin embargo, al ser un programa que reúne apoyo público, es entendible cierta tendencia a este tipo de organismos.

La transcendencia del programa Iberarchivos, limitado para el espacio iberoamericano, se mide de forma cuantitativa cuando miramos el número de proyectos financiados para el Perú. En los últimos diez años (2008-2017), Iberarchivos ha aprobado ayudas a cuarenta proyectos peruanos (una media de cuatro por año), mientras que el arriba mencionado EAP solamente diez<sup>5</sup>. El presupuesto aprobado en dicho periodo es, para el primer caso, 178 110 euros y, para el segundo, 293 351 libras esterlinas.

Aunque el EAP ha aprobado una media de un proyecto por año para el Perú, la cuantía que suele apoyar es mucho mayor a la de Iberarchivos. Igualmente, los proyectos desarrollados con la ayuda de la institución británica muestran ser más creativos e incentivan la cooperación entre varios archivos históricos, siendo liderados no por la institución archivística, sino por académicos provenientes de universidades nacionales o internacionales.

4 Entre 2008 y 2015 solo ha sido encontrado un proyecto aplicado a un archivo eclesiástico peruano («Descripción de los fondos documentales del Archivo Histórico del Obispado de Chachapoyas», 2008) que fue beneficiado por Iberarchivos.

5 Vale indicar que, en el primer caso, la aprobación de un proyecto no supone la siguiente ejecución de este, no suponiendo un real desembolso. A pesar de ello se consideran proyecto aprobados y no proyectos finalizados. Los datos estadísticos han sido extraídos, en el primer caso, de «¿Qué es Iberarchivo?» (s.f.) y, del segundo, de «Peru Search Results» (s.f.).

## Archivos prelatícios de Puno y el Cusco: los libros parroquiales

El dinero recibido en el PAHJU permitirá inaugurar la intervención documental y cultural en el archivo histórico de la Prelatura de Juli. Aunque, en realidad, significaba reanudar una serie de esfuerzos empezados desde el año 2010 con el proyecto «Puesta en valor del Archivo Histórico de la Prelatura de Ayaviri» y continuado en el 2012-2013 con el «Puesta en valor del Archivo Histórico de la Prelatura de Sicuani». Estos dos fueron financiados por el ya indicado Programa para Archivos y Bibliotecas Latinoamericanas (PLALA). Los tres archivos prelatícios se caracterizan por estar conformados, en su gran mayoría, por libros parroquiales manuscritos. Este fondo documental se compone de libros sacramentales (de bautizos, matrimonios y entierros) y de fábrica. La evolución de las normativas y la práctica de la administración de sacramentos sobreviven en esta documentación religiosa<sup>6</sup>.

Bien podemos considerar a los libros parroquiales como testimonios de su época, ofreciendo una nueva mirada que permite confirmar, matizar o, incluso, cuestionar algunos postulados historiográficos. En la tinta inscrita sobre los pretéritos folios se respira aún acontecimientos que marcaron a esas sociedades. Registros de fallecidos por epidemias, rebeliones virreinales o guerras limítrofes, alianzas mestizas reunidas para celebrar el nacimiento del primogénito de un cacique, pueden sorprender al que decida mirar por estas ventanas al pasado.

Con el PAHJU se cumplía una meta planteada hace varios años atrás de cubrir los archivos históricos de las prelaturas ubicadas en las regiones de Puno y el Cusco. Estas jurisdicciones tenían en común el ser el ámbito de acción del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución que concibió estos tres proyectos, los cuales se encauzaron por medio del plan «Creación de un Centro de Documentación del Sur Andino». Dicha proyección, a largo plazo, buscaba crear una plataforma digital que reúna una cuantiosa y diversa variedad de fuentes que reflejen el caminar de la Iglesia católica en los territorios del Cusco y Puno desde la temprana evangelización hasta la contemporaneidad. De estos planes y proyecciones solo ha podido sobrevivir el blog «Red de Archivos y Bibliotecas Históricas del Perú», pero ahora de carácter privado<sup>7</sup>.

### Descripción documental y libros parroquiales

Habiendo conocido un poco el significado y antecedentes del proyecto de Juli, pasemos a detallar las actividades planificadas. Tras la reformulación ya comentada, se consideraron como ejes centrales la descripción y la conservación. Adicionalmente, se incluyó la investigación y la difusión como labores complementarias a las originales.

La primera etapa se constituye por la descripción documental, que consiste en la elaboración de dos instrumentos de consulta: inventario y fichas de catalogación. Para la primera labor se empleará una tabla en Excel por cada parroquia, considerando campos como título de libro, años extremos, número de folios y comentarios. En este cuadro se ingresarán los registros según el tipo de libro (bautizos, matrimonios, entierros, fábrica y otros) y por orden cronológico. Este trabajo permitirá

6 Zegarra, 2015, pp. 415-417; 2017, p. 22.

7 Para más información sobre este proyecto, véase Zegarra, 2012.

conocer la extensión exacta de la documentación y su distribución territorial y temporal, dotando al material de un orden que se seguirá en las labores siguientes. Igualmente, ofreció un vistazo general del estado de conservación del material.

Seguidamente, se realizó una catalogación del fondo utilizando la Norma Internacional General de Descripción Archivística (ISAD-G) siendo el nivel de descripción el documental. Para ello, se elaborará una ficha descriptiva por cada libro, empleando el programa de procesador de texto de Word.

En un primer momento se puede pensar que un libro parroquial, dígame un libro con partidas de bautizos de San Sebastián de Zepita de las primeras décadas del siglo XVIII, no requiere una descripción tan profunda. Sin embargo, al conocer un libro parroquial se puede afirmar que este género documental puede contener autos de visitas pastorales en las cuales se incluyen revisiones e implementación de cambios que reflejan la configuración social, inscripciones de toma de posesión de sacerdotes como valiosas referencias para conocer la historia de una parroquia, anotaciones –a modo de crónica– de acciones de la Iglesia ante sucesos como asesinatos o catástrofes. Estos datos, descubiertos tras una revisión detenida y sistemática de los libros, serán anotados en las fichas y esperan ser una ayuda a los investigadores.

## Etapa de conservación

Otro eje de intervención del proyecto PAHJU lo constituye la realización de medidas de conservación preventiva. Si bien el soporte del material custodiado, el cual data de las primeras décadas del siglo XVII hasta el siglo XX, posee diferentes características, su estado de conservación es, en un gran porcentaje, delicado. Es bien sabido que los instrumentos y materiales idóneos para la conservación de documentos históricos son, en el mercado peruano, no muy accesibles, además de poseer precios elevados.

Considerando lo anterior, la inclusión en el presupuesto de material adecuado para la conservación archivística ocasionaría un fuerte incremento que escaparía a las posibilidades que ofrece un fondo como Iberarchivos. Por tal motivo, las decisiones tomadas han sido influenciadas por el presupuesto disponible y el material accesible en el mercado local.

La principal medida de conservación concebida es la confección de cajas archiveras a medida para un mejor resguardo del material histórico. La elaboración de estos contenedores será encargada a una institución localizada en la ciudad de Ayaviri con experiencia en la restauración de bienes culturales (Centro Cultural «San Juan Pablo II»). Con esta medida, se contribuye a la generación de empleo para personas de la localidad que se encuentran capacitadas para labores vinculadas al patrimonio cultural. Teniendo en cuenta lo dicho en el párrafo anterior, se trabajará con material que –si bien no es el más idóneo para el contacto con documentación histórica– es el más accesible y menos dañino<sup>8</sup>.

Una vez recibidas las cajas, estas deben ser correctamente identificadas indicando el material que protegerán. Asimismo, deben ser ubicadas respetando el orden definido en el inventario realizado. Con esta medida de conservación, se busca proteger a los libros parroquiales de los efectos de agentes naturales y humanos, además de asegurar una mejor disposición de la documentación en el repositorio.

---

8 Cfr. Gonzáles, 2012.

## Continuidad

La principal crítica que se puede realizar a los proyectos archivísticos realizados por el IPA en las prelaturas del Cusco y Puno tiene que ver con la continuidad. Las acciones emprendidas en los archivos de las diócesis de Ayaviri y Sicuani no fueron prolongadas tras la culminación del trabajo con más acciones para una descripción más precisa, medidas de conservación de mayor envergadura, campañas de difusión cultural, trabajos de investigación o algo por el estilo.

Si bien se contó desde el inicio con el fuerte apoyo de las prelaturas para formular y desarrollar el proyecto, no se consideró entre sus prioridades el continuar apoyando iniciativas a favor del patrimonio cultural. Los proyectos realizados, financiados externamente, fueron un primer paso que, si bien logró resultados valiosos, no logró tener un impacto de mayor profundidad para lograr un cambio. Todo hace pensar que nuevas iniciativas seguirán dependiendo de subsidios internacionales.

## Conclusiones

En la presente nota hemos querido compartir la experiencia del proyecto PAHJU, mostrando los rasgos de la documentación resguardada en los archivos prelatiados y los proyectos ejecutados en ellos.

De la misma manera, hemos intentado mostrar, a modo comparativo, el rol de dos relevantes agencias financieras dedicadas al apoyo de proyectos archivísticos. Se ha subrayado su necesidad – incluso dependencia– para la realidad peruana. Sigue siendo un reto conseguir fuentes de subvención dentro del ámbito nacional, sea privado o público.

En cuanto a las labores realizadas, se han descrito las que pueden considerarse como iniciales para todo archivo, es decir, conocer con precisión la cantidad y calidad de material que custodia. El inventario y la catalogación son los principales indicadores de esta labor. Asimismo, se esbozaron algunas acciones para asegurar su preservación material considerando el monto disponible y las posibilidades del mercado.

Si bien los proyectos en los que se ha podido participar son esfuerzos resalantes, ya que atiende un patrimonio largamente descuidado, estos han sido limitados en asegurar una continuidad. Queda pendiente –y esto es algo extensible para los archivos históricos peruanos– encontrar la manera cómo la gestión documental y cultural en los repositorios de la memoria pueden ser autosostenibles o, mejor dicho, no dependientes de la cooperación internacional.

## Referencias

### Fuentes Secundarias

GONZALES ECHAVE, Belén (2012). “Elaboración de cajas archiveras para el Fondo «Libros Parroquiales» del Archivo Histórico de la Prelatura de Sicuani”, en Carlos Zegarra Moretti (comp.), *Catálogo del Archivo Histórico de la Prelatura de Sicuani. Libros Parroquiales*, pp. 17-28, Cusco: Instituto de Pastoral Andina.

ZEGARRA MORETTI, Carlos Benjamín (2017). “Los archivos históricos de las prelaturas de Ayaviri, Juli y Sicuani: apuntes de su origen e importancia”. *Alerta Archivística PUCP*, n.º 182.

ZEGARRA MORETTI, Carlos Benjamín (2015). “Normativas sacramentales y las problemáticas en el asentamiento durante el virreinato del Perú: el caso del sur andino”, en Manuel Joaquín Salamanca López, Branka María Tanodi de Chiapero (coords.) y Érika López Gómez (ed.), *La globalización escrita: usos hispanos en la América colonial*, pp. 401-441, Madrid: Instituto de Estudios Políticos para América Latina y África.

ZEGARRA MORETTI, Carlos Benjamín (2012). “Proyecto Puesta en valor del archivo histórico de la Prelatura de Ayaviri: libros parroquiales”. Proyecto cultural de pregrado en Historia y Gestión. Universidad de Piura, Facultad de Ciencias y Humanidades. Especialidad en Historia y Gestión Cultural. Piura.

## Recursos electrónicos

“¿Qué es Iberarchivos?” (s.f.). Web “Iberarchivos / Iberarquivos”. Disponible en: <http://www.iberarchivos.org/que-es-iberarchivos/>. Acceso: 4 de marzo de 2018.

“Convocatorias” (s.f.). Web “Iberarchivos / Iberarquivos”. Disponible en: <http://www.iberarchivos.org/convocatorias-ayudas/>. Acceso: 4 de marzo de 2018.

“Grant documentation” (s.f.). Web “Endangered Archives Programme. British Library”. Disponible en: <https://eap.bl.uk/grants>. Acceso: 4 de marzo de 2018.

“Peru Search Results” (s.f.). Web “Endangered Archives Programme. British Library”. Disponible en: <https://eap.bl.uk/search/site/peru>. Acceso: 4 de marzo de 2018.

“Program for Latin American Libraries and Archives (PLALA)” (s.f.). Web “David Rockefeller Center for Latin American Studies. Harvard University”. Disponible en: <https://drclas.harvard.edu/plala>. Acceso: 4 de marzo de 2018.

“Programa para Bibliotecas y Archivos Latinoamericanos” (2015). Blog “Red de Archivos y Bibliotecas Históricas del Perú”, 16 de abril. Disponible en: <http://archivosybibliotecasdelperu.blogspot.com/2015/04/programa-para-bibliotecas-y-archivos.html>. Acceso: 4 de marzo de 2018.

“Puerto Rico recibe ayuda de Programa Iberarchivos (2017)”. Blog “Red de Archivos y Bibliotecas Históricas del Perú”, 29 de noviembre. Disponible en: <http://archivosybibliotecasdelperu.blogspot.com/2017/11/puerto-rico-recibe-ayuda-de-programa.html?m=1>. Acceso: 4 de marzo de 2018.